

# Чырвоная Зьмена

№ 27 (1296) | Аўторак, 3-га лютага 1931 г.

**ШТОДЗЕННАЯ ГАЗЭТА РА-  
БОЧА-СЯЛЯНСКАЯ МОЛАДЗІ**  
Орган ЦК ЛКСМБ  
УЗЬВЫ ПАДПІСНІ:

1 месяц	30 кап.
3 месяцы	90
6 месяцаў	1 р. 80
1 год	3 р. 30

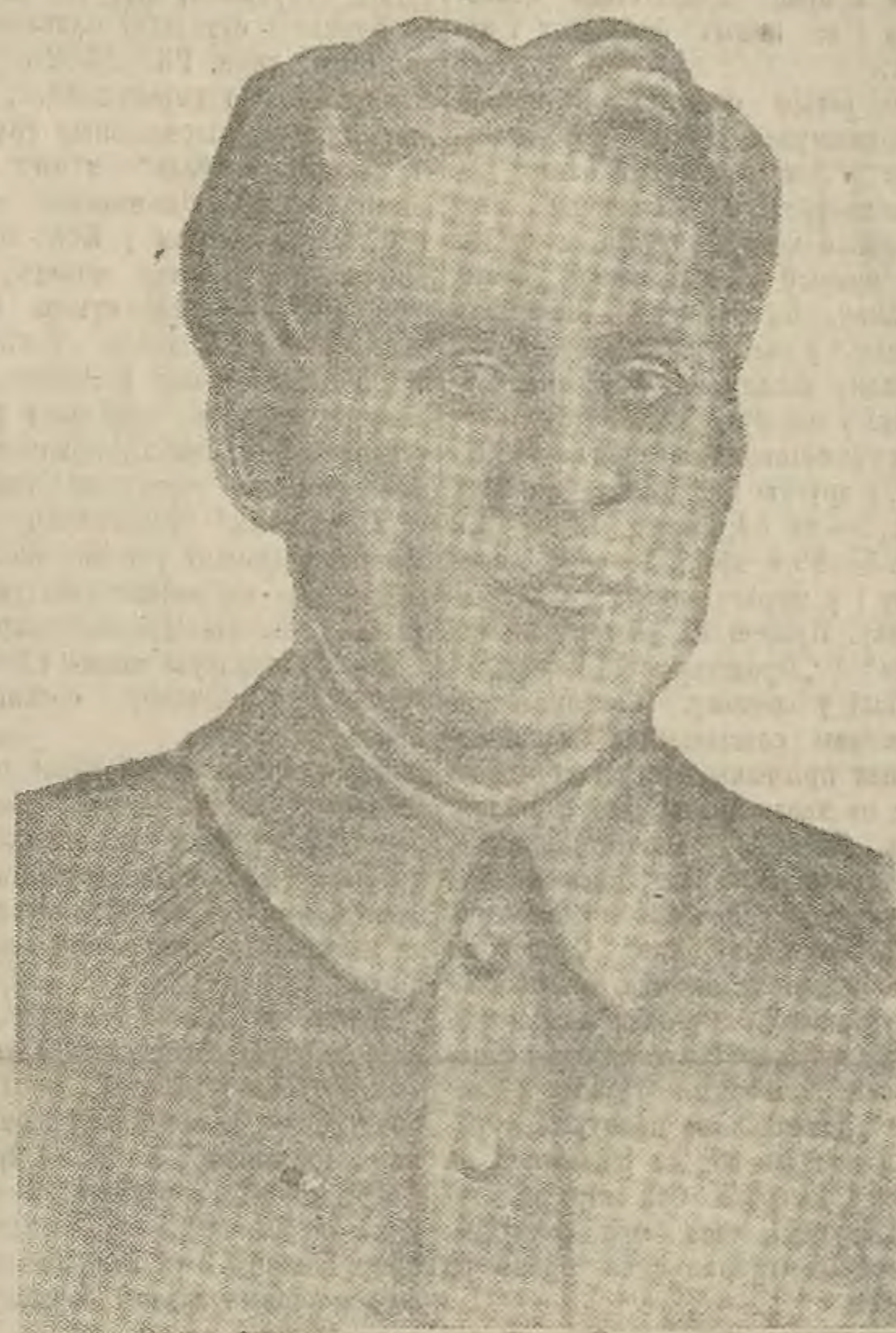
АДРАС РЭДАКЦЫІ:  
Менск, вул. Нарпа Маркова, 38  
Тэлефоны: рэдактара—7-25,  
секратарыят—12-19.  
АДРАС КАНТОРЫ:  
Копытальнае 25, тэлеф. № 903.  
ГОД ВЫДАВАННЯ X.

Можэ асабіста №—2 кап.

Заўтра 4-га лютага, а 6-й гадзіне ўвечары, у памяшканьні  
Дому Прадасьветы (Комуністычная вул.) адбудзецца  
**АГУЛЬНА-ГАРАДЗКІ СХОД**  
актыву менскай арганізацыі ЛКСМБ.  
**ПАРАДАК ДНЮ:**  
Вынікі IX зьезду Усёлксм (дакладчыне тав. ПАЛЯКОЎ).  
Вітэты на актыў атрымаць сьвёдня ў Гаркоме ЛКСМБ а 9-й гадзі.  
равіцы да 3-ай гадзіны дня.  
**МЕНГАРКОМ ЛКСМБ.**

## АБ ЗАДАЧАХ СОЦЫЯЛІСТЫЧНАЙ РЭКОНСТРУКЦЫІ СЕЛЬСКОЙ ГАСПАДАРКІ

Прамова тав. Шаранговіча на пленуме ЦК КП(б)Б



Учора пленум абмяркоўваў усю  
праграму рэспубліка году пачі-  
одкі, якую мы павінны будзем  
жывіць у гэтым годзе. Гэта  
значыць, што ў гэтай праграме  
сабілава выдзеліць і падкрэсьліць  
аказаньне пачатковай работы—  
гэта вучастак сацыялістычнай рэкон-  
струкцыі сельскай гаспадаркі. Кон-  
крэтыя лічы і наметкі паданія на  
этым пытаньні ў кантрольных лі-  
чах, мы ўжо абгаварылі. Што зна-  
чыць выкананьне задачы па  
эканструкцыі сельскае гаспадаркі?  
Гэта значыць забяспечыць у нашых  
мовах пашырэнне і ўзмацненьне  
поры савецкай улады на вёсцы і на  
ацыялістычнага фундамэнту. Гэта  
значыць зрабіць рашучы крок па на-  
арчоўваньню карыснай капіталізму і  
авесці руйнауючы ўдар па кулацкіх  
всплывах і элементах. Гэта значыць  
абяспечыць карэнны зрух у галіне  
эканструкцыі сельскай гаспадаркі  
абяспечыць далейшыя поспехі на  
этым вучастку. І нарэшце, гэта зна-  
чыць забяспечыць поспех выкананьня  
сёй праграмы разгорнутага сацыя-  
лістычнага наступленьня па ўсім фрон-  
це ў трэцім, рашучым годзе пачі-  
одкі.

Калі зараз паставіць такое пытань-  
не, ці існуе поўнае разуменьне а-  
сёй партарганізацыі, у якой ве-  
дзянства арганізацыяў усёй тэй  
ацыялістнай арганізацыі, якой адна-  
васці і труднасьці, што стаяць пе-  
ред намі ў сувязі з неабходнасьцю  
выкананьня гэтых задач па рэкон-  
струкцыі сельскай гаспадаркі—я  
скажу, што ў нас, не ва ўсіх асабі-  
лах партарганізацыі, які ў рэаль-  
ных ведаваньнях такога разумень-  
ня існуе. Таму я думаю, што асноўны  
вывад, які павінен зрабіць пленум і  
на чым асабіла сконцэнтраваньне сваёй  
агу і ўсёй партарганізацыі, — гэта  
адакладзіць і рашучы паварот і мо-  
білізацыя ўсёй партарганізацыі, усёй  
пролетарскай грамадзкасьці, колгас-  
ніцка, бядняцка-серадняцкіх мас на  
выкананьне гэтай ацыялістнай пра-  
грамы, якую мы абмяркоўваем. Гэта  
ацыялістна асноўнай умовай, якая забя-  
спечыць вырашэньне тых задач, што  
ставяць перад намі ў галіне рэкон-  
струкцыі сельскай гаспадаркі.

### Павысіць тэмпы колектывізацыі

Што датычыцца канкрэтных пы-  
таньняў, то мне здаецца, што цэн-  
ральны асноўны пытаньне, якое  
мы туг на пленуме павінны шырока  
абмеркаваць, павінна быць пытаньне  
аб колектывізацыі.

Калі прааналізаваць тэмпы, якія мы  
цэлым разам у ходзе колектывізацыі на  
Беларусі, дык яны зьяўляюцца па-  
ступнымі: агульная колькасць колек-  
тывізаваных бядняцка-серадняцкіх гас-  
падарак на 1 студзеня 1931 г.—15  
проц. Але ў гэтых адносінах асабіла  
зацікаўныя тэмпы па асобных раёнах  
Беларусі. Колектывізацыя ў хутарскіх  
раёнах складала 12 проц., а ў прымеж-  
ных раёнах—18 проц. У хутарскіх ра-  
ёнах—за час з 1 сьнежня 1930 г. да  
1 студзеня 1931 г., рост склаў 1,4  
проц., у прымежных раёнах—2,4 проц.  
Прычым мы маем такі малона-  
косту колектывізацыі. У асабных  
ацыялістнах зьмешчаных месцах: Чырвоная  
Слабода, Гарадокі, Межанскі,  
Мсьціслаўскі, Клімавіцкі і Парыцкі  
раёны не далі ні аднаго процэнту  
росту і прычым гэта бядняцка-се-  
няцкай гаспадаркі ў налічэньні; 12 ра-  
ёнаў налічваюць менш 10 проц. ко-  
лектывізацыі бядняцка-серадняцкіх  
гаспадарак; 18 раёнаў маюць звыш  
10 проц. і 8 раёнаў—звыш 25 проц.  
З гэтага мы павінны зрабіць вывод,  
што агульны тэмпы ходу колектыві-  
зацыі недавальныя і не забяспечы-  
ваюць выкананьня тых заданьняў, якія  
мы вызначаем на даным этапе. Асабі-  
ла недапушчальна становіцца ў шэ-  
рагу раёнаў, якія я пералічу, дзе  
аусім няма прытоку бядняцка-се-  
няцкіх гаспадарак у колгасы і тых ра-  
ёнах, дзе прыліў асабіла слабы.

Такім чынам, мы павінны неадклад-  
на, за што-б тэм і ста і, мобілі-

заваўшы ўсю партыйную арганіза-  
цыю, павысіць тэмпы колектывізацыі.  
Што канкрэтна азначае павысіць  
тэмпы колектывізацыі? Гэта азначае  
рашучы барацьба з кулаком. Ажыц-  
цяць той процэнт колектывізацыі,  
які мы вызначаем, азначае—навесці  
рашучы ўдар па кулаку, ліквідуваць  
яго ў раёнах суцэльнай колектывіза-  
цыі. У бягучую вяснову пасажную  
кампанію мы маем становіцца, якое  
значна лепш забяспечвае павышэньне  
тэмпу колектывізацыі. Той процэнт  
колектывізацыі сельскай гаспадаркі, якая  
мы дасягнулі, разгорваньне новых  
машына-трактарных станцыяў (мы  
будзем мець іх у колькасці 23 да  
надыходзячай вясновай кампаніі) ста-  
рыя савагасы і асабіла разгорваньне  
новага савагасна будаўніцтва, і на-  
рэшце, асноўнае—гэта той агульны  
наварот бядняцка-серадняцкіх мас да  
колгаснага руху, які мы зараз маем  
літаральна ва ўсіх раёнах—вось гэ-  
тыя ўмовы зьяўляюцца больш спрыяю-  
чам у гэтым годзе.

### Правы опартунізм —галоўны торма- з у колгасным руху

І вось гаворачы адносна барацьбы  
за пашырэнне тэмпаў колектывізацыі  
сельскай гаспадаркі, гаворачы аб тых  
умовах, якія мы маем, трэба, перш за  
усё, высветліць, у чым жа прычыны  
таго, што мы маем зараз нізкі, неад-  
вальны тэмпы колектывізацыі. Асноўнай  
прычынай зьяўляецца правы опартунізм  
у шэрагу нашых раёнах  
ацыялістнай і асабіла мясцовых парт-  
арганізацыяў. Ён выяўляецца ў тым,  
што шэраг раёнаў арганізацыі лі-  
чыць магчымым, не разгортаючы шы-  
рокай масавай работы, не мобіліза-  
ваючы бядняцкіх і бедняцкіх, не выдучы  
барацьбы з кулаком, атрымаць нара-  
станьне тэмпаў колектывізацыі, пусці-  
ць справу колектывізацыі і арганіза-  
цыю новага прыліву на самадэку. Гэта  
асноўная прычына, якую мы не раз  
падкрэсьлівалі, але якая, на жаль і да  
гэтага часу нічога існуе і зьяўляецца  
асноўным тормадам, які затрымлівае  
павышэньне тэмпаў колектывізацыі.

Таму асноўны ўдар павінен быць  
нанесены імяна гэтай опартунізму,  
гэтай стаўцы на самадэку. З гэтым  
вельмі цесна звязана разгортаваньне  
усёй масавай работы і, перш за ўсё,  
сярод бядняцка і бедняцка, а гэтым  
вельмі цесна звязана паспяховое  
выкананьне чарговых гаспадарча-полі-  
тычных кампаніяў і ўзяцця і падпарад-  
каваньне іх на вёсцы пытаньням ко-  
лектывізацыі, узяцця іх з рашучым  
ударам па кулаку.

Калі мы паглядзім, як у нас цяпер  
стаіць справа барацьбы з кулацтвам,  
заклятым класавым ворагам, якое рас-  
пачала выступаць зараз дзе толькі мо-  
жа і як толькі можа, супроць колек-  
тывізацыі, дык я павінен сказаць,  
што ў гэтых адносінах у нас нядаўна  
ва многіх нашых раёнах партыйных  
арганізацыяў. Мы нядаўна выявілі,  
што на 25 раёнах Беларусі партыйныя  
арганізацыі не знайшлі і не ападка-  
валі індывідуальна і аднаго кулака.  
(Голас з месца: Яны ў колгасе).  
Калі яны ў колгасе, іх трэба было  
—агульна выцягнуць і абласці іны-  
валізаваць.

Што мы маем, напрыклад, у адно-  
сінах кулака ў сувязі з выкапаньнем  
ілінагазаваткаў? Мы далі сярэдняю  
лічбу ад 5-7 проц. (які і па ўсіх і-  
лінах загатоўкі для Беларусі) у адно-  
сінах кулацка-завождных часткі гаспа-  
дарак. І вось аказваецца, што асабі-  
ныя раёны на падставе гэтых агуль-  
ных указаньняў вычлілі 90 гаспада-  
раў, ішчых-ж раёнаў толькі 9, а то і  
2-4 гаспадаркі Наркомгандлю ня можа  
даць простага і асянута адказу на пы-  
таньне, колькі ў такім-та раёне аб-  
кладзена кулацка-завождных гаспада-  
раў пачаўшага задаваць: ад 30 ра-  
ёнаў у нас абсалютна ніякіх вестак  
па гэтай пытаньню няма. Тая вылі-  
ка засмешчанае кулацкім элемэн-  
там, якую мы маем у колгасе. Сьвед-  
чыць аб тым, што шэраг нашых парт-  
ыйных і ішчых арганізацыяў не скон-  
чаў справу сапраўднага ўдару па ку-  
лаку, па гэтым класавым ворагу, які  
выдэ падрывную работу супроць ко-  
лектывізацыі, супроць усёй нашых  
мерпрыемстваў. Удар па кулаку, та-  
кім чынам, забяспечыць нам больш  
паспяховое выкананьне ўсёх чарго-

вых кампаніяў і больш хуткае нара-  
станьне тэмпаў колектывізацыі.  
Ня ведаю, ці даволі цвёрда і жорст-  
ка сфармуляваны гэты момант у на-  
шых прапановах, але я лічу, што гэта  
павінна быць асабіла востра сфар-  
мулявана—і ня толькі сфармулявана,  
а поўнасьцю ажыццэўлена, як адна  
з умоў, якая забяспечыць нам і пас-  
пяховое нарастаньне тэмпаў, і пас-  
пяховое правядзеньне ўсёх задач ко-  
лектывізацыі.

Побач з гэтым, я хацеў-бы пад-  
крэсьліць такую акалічнасьць, што  
мы маем адначасова і рад перагібаў,  
якія таксама зьяўляюцца вельмі тор-  
мазам у правядзеньні і павышэньні  
тэмпаў колектывізацыі. Яны (гэтыя  
перагібы) заключаюцца ў тым, што  
калі мы масавых фактаў, звязаных з  
прыцягненьнем і арганізацыяў бяд-  
няцка-серадняцкіх гаспадарак у кол-  
гасы ў адносінах адміністрацыі ня  
маем, дык у выкананні заатовак, я-б  
сказаў, што ў нас на Беларусі маем  
шмат перагібаў і адміністрацыя ў  
адносінах серадняка.

У чым яны заключаюцца? Вось я  
там пры яду адно, памойму, вельмі  
характэрнае тлумачэньне двух членаў  
партыі аб бядняцка-серадняцкіх масах  
у сувязі з правядзеньнем і выканань-  
нем чарговых гаспадарча-політычных  
кампаніяў. На пленуме Лоеўскага  
райкому партыі адзін член партыі  
гаворыць, што пал наступна-  
сць слаба, таму што 40-45 проц.  
сялянства мастэчка Лоева—варожы  
нам элемэнт, а другі—гаварыць ба-  
бч—уторны яму і заяўляе: „Я пад-  
трымліваю яго мейсць, і калі ўзяць  
уцесь раён, дык мы маем на 90 проц.  
варожых нам элемэнтаў“. Ясна, што  
пасля такой опартуністычнай ацэнкі,  
у такога, з дазволу сказаць, партый-  
ца, за гэтым сядуць ня толькі опор-  
туністычныя, а зніча большыя дзе-  
чынны па ліні адміністрацыі, замест  
разгортавання шырокай масавай ра-  
боты.

Таварышы! Я ня буду прыводзіць  
раду фактаў, звязаных з перагібамі  
у адносінах серадняка па Лядзінскім,  
Багушэўскім, Сурацкім, Полацкім і  
Смалявіцкім раёнах. Самі райкомы  
партыі гэтыя факты выкрылі. Да гэ-  
тых перагібаў у асабіла адношу і  
учаішча выступленьне т. Валодзька.  
Я лічу, што толькі правядзеньнем  
опартунізму, слабасці, няўменнем  
і нежаданьнем арганізаваць масавай  
работы сярод бядняцка-серадняцкіх  
мас, як больш цяжкай справы, але  
абсалютна неабходнай і забяспечваю-  
чай правядзеньне правільнай лініі пры  
ажыццэўленьні ўсёх нашых мерпры-  
емстваў на вёсцы, можна вытлумачыць  
такое скожэньне да адміністра-  
цыі ў адносінах да бядняцка-серад-  
няцкіх мас пры правядзеньні чарго-  
вых кампаніяў.

А трэба сказаць, што шлях перако-  
ду да адміністрацыі—шлях даволі  
лёгкі і часта таварышы лічаць,  
што гэты шлях забяспечвае больш  
хуткае і рашучае правядзеньне ўсёх  
мерпрыемстваў у вызначаныя задань-  
ня па загатоўках. Зусім няправільна  
і шкодна, і гэта не адпавядае інтарэ-  
сам партыі і рабочае класы, думаць,  
што шляхам адміністрацыі можна  
лепш забяспечыць правядзеньне ўсіх  
мерпрыемстваў на вёсцы і ў тым  
ліку і ў першую чаргу ўзяццяныне  
тэмпаў колектывізацыі.

Гэта значыць рабіць тых-ж перагібаў,  
лаўтарэньне якіх 16-ы зьезд характа-  
рызаваў як найбольшае злычынства  
перад партыяй, а якімі мы змагаліся  
ў мінулыя вясну і, па сутнасьці да-  
памагаць правым опартуністам.  
(Валодзька: Гэта не адміністраван-  
не, а плянаваньне будзе). (Сьмех)  
Не, т. Валодзька, я думаю, што гэта  
правільней будзе адміністраваньне, а  
не плянаваньне.

Вось, скажам, на такім пытаньні,  
як давадзіць самазавязальстваў да  
бядняцка-серадняцка-а двара. Я  
лічу, што ў нас перагібы выявілі, таму  
што мы раслінавалі па бядняцка-  
серадняцкіх гаспадарках тое, што пры-  
нялі на сходзе, і выконвай толькі,  
колькі мы на ібэе паклалі. Няма вы-  
стэралына шырокай масавай работы  
сярод бядняцка-серадняцкіх мас вакол

### Супроць недаацэн- кі МТС

Наступнае пытаньне—гэта пытаньне  
аб машына-трактарных станцыях і пер-  
шапачатковым коопэраваньні. Я паві-  
нен сказаць, што па вестках, якія  
ёсць, у нас існуюць няправільныя  
адносіны да МТС у тых раёнах, дзе  
мы іх маем.

Вельмі часта разглядаюць машына-  
трактарныя станцыі, як пракатыя пун-  
кты, падыходзяць да іх аўзак-тэхніч-  
на і не падаюць таго ацыялістнага гас-  
падарча-політычнага значэньня, якое  
маюць машына-трактарныя станцыі і  
якое яны павінны адыграць у справе  
колектывізацыі. І асабіла гэта трэба  
падкрэсьліць у сувязі з тым, што ў  
гэтым годзе мы будзем мець 23 ма-  
шына-трактарныя станцыі. Я думаю,  
што ад тых раёнаў, у якіх будзе  
разгортацца гэтыя машына-трактар-  
ныя станцыі, мы павінны патрабаваць  
найбольш высокіх тэмпаў колектыві-  
зацыі, шырокага выкарыстоўваньня  
МТС; трэба ў раёнах дзейнасьці МТС  
арганізаваць новы прыліў бядняцка-  
серадняцкіх гаспадарак у колгасы, каб  
машына-трактарныя станцыі служылі  
вагаром арганізацыі бядняцка-серад-  
няцкіх мас, а ня аўзак-тэхнічным  
пракатным пунктам, як некаторыя на-  
шы партарганізацыі гэта разумеюць і  
тлумачаць.

З гэтага тлумачэньня вынікае рад  
ішчых практычных вывадаў—умашна-  
не ў опартуністную работу МТС, не-  
пасрэднае іх тузаньне.

### Аб першапачатко- вым коопэраваньні

Факт застанае фактам, што мы па-  
ставілі 13 зьездаў КП(б)Б па пытань-  
ні аб коопэраваньні сарвалі, ня вы-  
кавалі.

Чым вытлумачаць такое становішча?  
Я лічу, што толькі неадпаведнай а-  
значэньня першапачатковых форм коопэ-  
раваньня з боку некаторых цэнтраль-  
ных арганізацыяў, якіх маюць да гэта-  
га адносіны, і раённых арганізацыяў.  
Многія лічаць, што наогул няма чаго  
ацыялістна з першапачатковым коопэ-  
раваньнем, калі лепш адрэзу аргані-  
заваць бядняцка-серадняцкія масы ў  
арцелі. Зусім правільна, што асноўная  
ваша ўстаноўка павінна быць на а-  
рганізацыю бядняцка-серадняцкіх мас у  
сельска-гаспадарчыя арцелі, але ігно-  
раваньне першапачатковае коопэравань-  
не, асабіла ва ўмовах Беларусі, што  
трэба асабіла падкрэсьліць, гэта ача-  
чыць, у значнай меры адмаўляюцца ад  
арганізацыі бядняцка-серадняцкіх мас  
у колгасы, ад перарастаньня гэтых  
першапачатковых форм у больш вы-  
шэйшыя формы, ад пераводу бядняц-  
ка-серадняцкіх мас з гэтых першапач-  
атковых форм у асноўную форму  
колгаснага руху на даным этапе—  
сельска-гаспадарчую арцелю.

(Працяг будзе)



# На фронт большавіцкай вясеньняй пасеўкампаніі

„Трэба рашуча павярнуцца тварам да падрыхтоўкі пасеўнай кампаніі, перастаць таптацца ў канцылярыі, павярнуць усю пралетарскую грамадзкасць да гэтага пытання, звязваючы ўсю пасеўную кампанію з павышэннем тэмпаў калектывізацыі“ (3 прамовы Шаранговіча на пленуме ЦК КП(б)Б).

## Пастанова

ЦК КП(б)Б аб мобілізацыі для пасылкі ў райны на веснавую пасеўную кампанію

- |   |  |
|---|--|
| 1. Мобілізаваць для пасылкі ў райны з 5 лютага 1931 г. у мэтах паскарэння ходу загацовак і разгортвання падрыхтоўкі да веснавой саўбы, наступных т. т.: | ЦК КП(б)Б.   |
| 1. Шаранговіч   | ЦК КП(б)Б.   |
| 2. Гантман  | „  |
| 3. Чарнушэвіч   | „  |
| 4. Кавалёў  | „  |
| 5. Хацкевіч   | ЦВК.   |
| 6. Жуковіч  | ЦСПСБ.   |
| 7. Платун   | НКАСветы.  |
| 8. Сянкевіч   | „  |
| 9. Абрамсон   | НКАГашля.  |
| 10. Мірнікоў  | „  |
| 11. Гаікін  | „  |
| 12. Боер  | „  |
| 13. Гольдштэйн  | Дзяржплан.   |
| 14. Васілейнік  | ВСНГ.  |
| 15. Міхайлаў  | НКА.   |
| 16. Захарав   | НКАПрыт.   |
| 17. Філатаў   | Дзяржбанк.   |
| 18. Цемкін  | Саюзкурса.   |
| 19. Цяньшэнь  | НКА А. З.  |
| 20. Гурэвіч   | ЦК РС.   |
| 21. Кроль   | НКА.   |
| 22. Рынскі  | ЦК РС.   |
| 23. Палакоў   | ЦК ЛКСМБ.  |
| 24. Гайдук  | „  |
| 25. Гавін   | НДІ імя Леніна.  |
| 26. Ластоўскі   | „  |
| 27. Кісельер  | Белмаса.   |
| 28. Журамскі  | БМЖС.  |
| 29. Лужыцкі   | Белснаб (Дыр-р).   |
| 30. Пятровіч  | Белсельснаб.   |
| 31. Сяцёнавіч   | БІК (старшыня).  |
| 32. Бэзваном  | Саюззлёб.  |
| 33. Шчапко  | Дзяржстрах.  |
| 34. Мельнік   | СНК (кам. друку).  |
| 35. Кандраць  | БКС.   |
| 36. Рубін   | БКС.   |
| 37. Бучукас   | БДВ (нам. заг.).   |
| 38. Будзін  | БДВ (п-сак.).  |
| 39. Гайдук  | ЦК КСУ.  |
| 40. Брыскі  | Сампрамаз.   |
| 41. Марозаў   | Упаўн. Пушчасінд.  |
| 42. Штэйнер   | Кір. Скураб'ядн.   |
| 43. Ошэраў  | НКА.   |
| 44. Гольдбрайт  | НКА.   |
| 45. Галаскоў  | Камунбанк.   |
| 46. Нісчэвіч  | Кір. Трэсту.   |
| 47. Яфімаў  | Ашчалкаса.   |
| 48. Сяліван   | Белрыба.   |
| 49. Раксія  | Кір. Белсельпрому.   |
| 50. Якубчык   | Нач. Сл. міліцы.   |
| 51. Стрыго  | Нач. Кір. Сьвіна.  |
| 52. Серафімаў   | Б. А. Н.   |
| 53. Чарнушэвіч  | Хлебінспэцыя.  |
| 54. Заравбоўскі   | ЦП Прадпасты.  |
| 55. Розман  | Папернік.  |
| 56. Краўчук   | Саюз Шэя.  |
| 57. Мамчын  | Гарнакоў.  |
| 58. Штэйман   | Гарбароў.  |
| 59. Жалезьнікоў   | Сувязі.  |
| 60. Агранат   | Трансп. раб.   |
| 61. Юдзім   | Комгас.  |
| 62. Альтман   | Харчав.  |
| 63. Савасцюк  | Прокур. НКА.   |
| 64. Пенхасік  | Мастатрест.  |
| 2. Даручыць   | НКЗему і Колгасцэнтру мобілізаваць свае апараты для аператыўнага кіравання і правяркі падрыхтоўчай работы да веснавой саўбы. |

# ЗАБЯСЬПЕЧЫЦЬ БАЛЬШАВІЦКІМ КІРАЎНІЦТВАМ РАБСЕЛЬКОРАЎСКІ РУХ

## Нязначны зрух

На Менскай шчотавай фабрыцы, у звязу з падрыхтоўчай усеагульнай рабскаўскай нарадай у рабоча-е рабскаўскае масавае некаторы зрух. Невялікі рабскаўскі брыгад сабраў 141 прапаганду ў навае і навае складу таварства.

Шматтыражка „Сыгнал Шчотавіка“ стала выходзіць больш рэгулярна і асвятляе хвалючыя рабочыя пытанні.

Затое нібуды на вярта праца паскарэньня. У шчотавіцкай рабоча-е рабскаўскай нарадзе, хто павінен ён кіраваць.

Вылучаны камсамольскай ячэйкай рэдактар тав.Балерніа можа прыступіць да свай працы бо фабрыка па хоча аслаблені яго ад напружкі старшынні соцыяльна-бытавога сектара.

У навае рабочым сектара мэржаві выдаваць ільняноўку. Але некаторым павялацца гэта сумным; лепш выдаваць газету к вялікім сьвяткам, — вышлі к ХІІ гадавіне Кастрычніка, а наступны раз выйдзе к І-му мая. Гэта падае ёй больш эфектыўна.

Усе гэта падвыжае мірна ўспрымальна камсамольскай ячэйкай, праца, яна цікавіцца ўсім пытаньнямі з выключэннем разьліцця самазрыткі ў пэравай паскарэньня. (Між іншым, сэкратар пэх. ячэйкі тав. Баркун — член рэдакцыі шматтыражкі).

Партыйна-камсамольскі калектыв не рэагуе на гэтыя зьявішчы.

Прагнатар

## Не цікавяцца

25-га студзеня Вуззэньскі РК КП(б)Б склікаў нараду рабскаўска-раў райну па пытанні аб падрыхтоўцы да ўсеагульнай нарады рабскаўска-раў. РК ЛКСМБ не дапамог правесці гэту нараду, а нават на той самы дзень і час склікаў райны камсамольскі сход усім па другому пытанню. Сэкратар РК камсамолу добра ведаў аб нарадзе, бо сам прысутнічаў на пасаджонні бюро РК КП(б)Б, калі абгаварвалася гэта пытаньне.

Бось, як мін. „іквісім“ разгортваньнем юнацкага руху сярод моладзі.

Селькор.

## Да ўсеагульнай нарады ня рыхтуюцца

У Гомельскай профтэхнічнай школе металісты нямаюць падрыхтоўчай працы да ўсеагульнай рабскаўска-скай нарады не ведаюць.

Сходаў сялянска-раў і гутарак з ім не праводзіцца. Большасць кам-

## Насьценгазета павінна існаваць

У колгасе „Перамога“, пры дэпартацыі прыехаўшых на камп'юны студэнтаў і вучняў, 22 студзеня г. г. вышаў першы нумар насьценгазеты. Трэба адзначыць, што старшыня колгасу тав. Гладка і ашчэцны рад таварышоў не дапамагалі ў выпуску газеты.

Зараз, пасля перавыбару праўленьня колгасу, неабходна абраць рэдакцыю, каб насьценгазета вышлі на барацьбу з неахопамі, які маюцца ў рабочае колгасе.

Зялёны дубок.

Намандоў

# ПАТРАБУЕМ НА ХАДУ ПА-БАЯВОМУ ЛІКВІДАВАЦЬ ПРАРЫВЫ, НАВАРСТАЦЬ УПУШЧАНАЕ

## ЗРАБІЦЬ ПЕРАЛОМ

Асноўная задача — вызначыць прамфіліяны, падрыхтоўка да 3-га году пачатковай — на выкананне шэрагу камсамольскіх ячэек („Пролетарская Перамога“, „Чырвоная Барэзіна“, „Комінтэрн“, „Домбаль“).

Барацьба за ўзвышэньне прадукцыйнасьці працы і зьніжэньне сабекошту не знайшла адпаведнага месца на ўсёй сыстэме працы арганізацыі. Ва ўдарным квартале на гуде імя Домбала, дзе прамфіліяны вызначаны паўнасьцю, зьніжэньне сабекошту, самост 3-х прод. паводзе пляну, у кастрычніку дасягнула 0,16 проц., а ў лістападзе сабекошт павялічыўся на 4 проц. Аналягічнае становішча і на іншых фабрыках і заводах.

Усе гэтыя прарывы не паслужылі стымулам к таму, каб арганізацыя ў 3-м, рашаючым годзе рашуча наварстала ўпущанае. Ужо ў першым месяцы гэтага году мы маем прарыв у выкананьні прамфіліяну. На фабрыцы „Чырвоная Барэзіна“ ў галіне вызначаны прамфіліяны наглядом наступны малюнак: у першую пачатковую студэня прамфіліяны выканан на — 89,5 проц. у другую пачатковую — на 91,1 проц., 3-я — на 84,8 проц., 4-я — на 93,7 проц., 5-я — 89,6 проц. Такое-ж становішча і ў шэрагу іншых прадпрыемстваў. Прастоі на „Чырвонай Барэзіне“ і „Пролетарскай Перамоце“ ўвайшлі ў сыстэму. Камсамольскі калектыв спасылаюцца на аб'ектыўныя прычыны: прастоі на — наша віна: не хапае змажкі для сярнічак.

На „Барэзіне“ ўдарэньнем ахоплены толькі 50 проц. камсамольцаў, а на заводзе „Домбаль“ нават сэкратар калектыву тав. Самцоў ня ведае колькі на заводзе камсамольцаў-ударнікаў. Арганізаваныя некалькі месцаў таму назад камсамольскіх вытворчых груп на заводзе „Домбаль“ не працуюць, рабочыя моладзь аб іх існаваньні ня ведае. І на дзіва. Сам кіраўнік гэтых групамі, член бюро, разважае: вытворчым групам няма працы на заводзе.

Калектывы, пэх. ячэйкі ня ведаюць аб колькасьці браку ў іхніх

працах, ня ведаюць колькі браку даюць камсамольцы.

Сэкратар пэх. ячэйкі а-ду „Пролетарская Перамога“ (ён-жа загадаў пэху) агнаў некалькі тувінаў фанеры кошам калі 1500 руб. аднак калектыв аякіх мёр і па гэты час ня прыняў.

Вопыт шэфства наасобных калектываў беларускай арганізацыі фабрык „Кастрычнік“, „Комунар“ і інш. над рабочымі прапагандамі, стварэньня пазнава-опэрацыйных груп, барысаўскія калектывы не падкапілі. Сэкратары калектыву „Барэзіна“, „Домбаль“, „Рабочий“ і інш. заяўляюць, што ня ведаюць аб формах і сутнасьці пазнава-опэрацыйных груп. РК ЛКСМБ абмежавана толькі дырэктывай: „Утварыць пазнава-опэрацыйныя групы“. На заводзе „Домбаль“ з 600 ч. рабочай моладзі — у камсамол толькі 180. Перад зьездам у КСМ падана 150 заяў ад рабочай моладзі, але гора кіраўнікі марнуецца гэтыя заявы ў сваіх кішэнях. Такія выбрыкі нельга інакш распяваць, як опортуністычную практыку ў пытаньнях росту і разьліцця, прапрацоўваючы рашэньні зьезда на ўзвышэньне іх з сучасным становішчам і далажымі задачамі ў сабе на прадпрыемствах не мобілізоўвалі, камсамольцаў на ліквідацыю прарываў.

Для распрацоўкі адзвой IX зьезду УсёЛКСМ і пастаноў арганізацыі нічога ня робіцца.

Перад арганізацыяй зараз стаяць асноўныя задачы — гэта рашуча перабудова работы для ліквідацыі прарываў на фронце гаспадарчага будаўніцтва, для лепшага вызначаньня задач 3-га. рашаючага году пачатковай.

Віцца за плян 3-га, рашаючага году, за яго ажыццяўленьне, рашуча выкарыстоўваючы рэшты рэалізаваў опортунізму і, ажыццяўляючы баявыя рашэньні X і IX зьездаў ЛКСМ, дабіцца карэктава пералому ў справе барацьбы за вызначаньне прамфіліяну 3-га году пачатковай — вось чарговыя задачы барысаўскага камсамолу.

С. УМРЭЙКА.

## Заняткі зрываюцца

У камсамольскім калектыве Менскага чыгуначнага вузла прапрацоўка пастаноў камсамольскіх зьездаў не распачата. Вылучаны горкама камсамолу кіраўнік гуртка некалькі раз прытодзіў на заняткі, але яны

заўсёды зрываўліся. Сэкратар калектыву адносіцца да працы усім нябайна. Ужо два тыдні, як заняткі гурткаў згсім не прызначаліся.

А.

## Газэт ня чытаюць

Аб зьездах ня ведаюць

У Клімаўскай ячэйцы (Хойніцкага раёну) ніякай палітычнай працы з камсамольцамі не праводзіцца. Пастановы зьездаў у ячэйцы не распацоўваліся і шмат хто з камсамольцаў ня ведае аб працы зьездаў.

У час зьезду газэт ня вышлі. „Чырвоная Зямля“ і „Камсамольская Правада“ камсамольцы ня чытаюць.

Чарняўскі.

## Уцякаюць з заняткаў

У Хомікаўскай ячэйцы (Хойніцкага раёну) разгортка праца па распацоўцы пастаноў камсамольскіх зьездаў. У палітгурткі ўцякаюць аналі пто ўсё студэнцтва.

Але ёсьць камсамольцы, якія хочаць сарваць прапрацоўку пастаноў зьездаў. Камсамольцы Дзяменцэў, Розангаў, Крутаўноў бліз уважлівых прычынаў усім не наведваюць палітзаняткаў, а калі і прыдуць, дык толькі зарэгіструюцца і ўцякаюць.

МАТІА.

## Арганізаваць палітгрупы

У камсамольскай ячэйцы Стара-Дароскага заводу палітвучаньне не прыстасавана да зьмяняючай працы на заводзе. На заняткі палітгуртка шмат камсамольцаў не зьяўляецца. Беспартыйная моладзь, акая цікавіцца палітматэрыямі, таксама наведвае іх ня можа.

Для распацоўкі пастаноў зьездаў ячэйка павінна зараз-жа скласці пазыменныя палітгрупы з тым, каб ахапіць палітпрацёй усіх камсамольцаў, прыцягнуўшы таксама і беспартыйную моладзь заводу.

Брыгадзір „Ч. З.“ Сонцавей

## Па-ўдарнаму прапрацоўваць пастановы зьездаў

Абгаварушы вынікі і рашэньні X зьезду ЛКСМБ камсамольскай арганізацыі 6-га палка ўхваліла і паставіла: усім ячэйкам зараз-жа ўзяцца за вывучэньне пастаноў IX усеагульнага і X усебеларускага зьездаў ЛКСМ шляхам стварэньня гурткаў, а таксама на камсамольскіх ротных сходах. Для правяркі вывучэньня пастаноў зьездаў правесці палітбай паміж ротамі, а таксама агульна-палкавы палітбой. Сэкратар масавай працы сьлясцкі брыгаду на правярку падрыхтоўкі к палітбою і нахалу выраўляць ус неахопы.

## Працы няма

У Парыцкай райнай камсамольскай арганізацыі палітвыкаўчэ працы сярод камсамольцаў дагэту ня выдосі. У нестачовых і колгасных ячэйках ужо доўгі час не працуюць палітгурткі. Цэлы шэраг вельмі важных палітычных пытаньняў не прапрацаваны а камсамольцамі а прапрацаваныя ня ўзвышэньні практычнай працы камсамолу павышэньні і ў колгасах. У арганізацыі былі выпадкі варажых выступленьняў, пераперу „ідэялі“ Цемешавы аб крызісе ў камсамолу, які не атрымваў належаючага адпору.

Хв. Клімашкоў

## Разьбіць опортуністычны бязьдзейнасьць на ільнязагатоўках

Ільнязагатоўчая кампанія ў Сьмаліцкім раёне праходзіць вельмі пачальна слаба. Загатоўчы арганізацыі і сельсаветы бязьдзейнічаюць. Плян ільнязагатоўкі па шэрагу сельсаветаў не дачынены да абсягу дана цвёрдага заданьня замкну на-кулацім гаспадарства, а атрыманыя цвёрдыя заданьні ня выконваюць іх. Сельсаветы ня прымаюць рашучых мёр для спалнаваньня.

Справаздача-пэравыбарная кампанія сьветлаў і іншых масавых мерапрыемстваў, якія праводзіліся праводзіцца ў раёне, ня выкарыстоўваюцца для мобілізацыі ўважана на вызначаньне пляну ільнязагатоўкі.

Опартуністычны бязьдзейнасьць загатоўчых арганізацыяў і спасыленне на самадзіў у ільнязагатоўках да і сьце адчуваць у вызначаных студзеньскага пляну ільнязагатоўкі на 25 студзеня выкананы толькі на 14,3 проц.

Камсамольскія ячэйкі раёну ня выконваюць пастановы ЦК аб удзеле ЛКСМБ у ільнязагатоўках. Ні адна з ячэек не арганізавала брыгады камсамольцаў у дапамогу загатоўчым арганізацыям і не выдэ масавай працы па вёсках. У наасобных колгасах, з-за неахопу рабочых і адсутнасьці дастатковай колькасьці ільнязапрацоўчых машын, лён не апрацаваны. Камсамольскія ячэйкі не дапамагаюць колгасам у апрацоўцы лёну.

Каб забяспечыць 100 проц. выкананьне пляну ільнязагатоўкі раёне, трэба павесці рашучую барацьбу з опортуністычнай бязьдзейнасьцю і практычнай загатоўчых арганізацыяў і сельсаветаў. Зараз-жа да вёсцы пляны ільнязагатоўкі ўсіх вёсак, даць цвёрдае заданьне ўсім кулацкім гаспадаркам і прымусяць іх выканваць заданьне з тэрміну. Разам з гэтым, камсамольскія ячэйкі трэба арганізаваць дапамогу колгасам па апрацоўцы лёну шырока разгартуць масавую работу сярод колгаснікаў і аднаасобнікаў беднякоў і сораднікоў аб задачах свабоднага і сторацяннага вызначаньня пляну ільнязагатоўкі сыравінай базы для прамысловасьці

Заркі

СЕНЬНЯ 3-П, А 7 ГАДЗ. УВЕЧАРЫ,  
у памяшканьні ЦК  
СКЛІКАЕЦЦА НАРАДА МОБІЛІЗОВАННЫХ ЦК КП(б)Б.  
на правядзеньне гаспадарча-саўбовай кампаніі. Яўка для ўсіх паміненых у пастанове ЦК КП(б)Б ад 26-31 г. таварышоў абавязкова  
За Заг. Агітмасавым аддзелам ЦК КП(б)Б БЕЛАШАЎСКІ



# Ствараем соцыялістычны комвэер якасы

Выклік комсамольцаў фабрыкі імя Лекерта падхоплены. На парадку дня задача — перадаць вопыт комвэера скурпрамысловасці астатнім галінам вытворчасці. КОМВЭЙЕР ЯКАСЫЦІ ПЕРАТВОРОМ ВА ЎСЕБЕЛАРУСКІ ПАХОД КОМСАМОЛУ ЗА ЯКАСЬЦЬ

Сагаловіч  
(Абутковая фабрыка)

## Уключыць чыгунку

Замест плавных 4-х процантаў хілення ад сортнасці, мы маем 1 проц., бо паўфабрыкат (хром, ст) дрэнны якасці.

За апошні час мы маем буйныя рэспіральныя вынікі дзякуючы таму, то чыгунка неаварта даслаўнае ў фабрыку з Віцебску. Апошні матэрыял у Віцебску ішоў 4 дні мест аднаго.

Мы падхалі выклік комсамольцаў фабрыкі імя Лекерта і ўжо спрацавалі шэраг канкрэтных мерапрыемстваў. Трэба каб у соцыялістычны комвэер якасці ўключылася чыгунка.

Дрэйн  
(Саюзскі)

## Лепшая ініцыятыва

Комвэер якасці адна з лепшых ініцыятыв, якую неабходна ў тэорыі падтрымаць, але правесці хутэй у жыццё.

Нашы фабрыкі і заводы забяспечваюцца пазасобнымі прадпрыемствамі Украіны і РСФСР. Трэба даць, каб гэтыя прадпрыемствы ўсема ўключыць у правядзенне комвэера.

Трэба ўстанавіць цесную сувязь комсамольскіх арганізацый з Саюзскай, каб штодзённа інфармаваць аб недахопах у забяспечанні матэрыяламі. Чыгунка часта зрывае плавную даставу паўфабрыката. Імст аднаго дня для даставі бажож матэрыялу з Віцебску ў Мінск, і даставляецца ў працягу 4-5 дзён. Трэба, каб комсамол чыгунку ўключыў у комвэер і шэраг канкрэтных мерапрыемстваў аказаў-бы нам шматую ў сваёчасовай даставі паўфабрыкатаў.

Рэдакцый "Чырвоная Змена" праведзена нарада па пытанню канкрэтнага ўдзелу комсамолу ў стварэнні скразнога комвэера якасці. Ніжэй змяшчаем кароткія вынікі з спрэчак і прапанов, высунутых удзельнікамі нарады.

## ЦП саюзу гарбароў

(З паставы прэзідыуму ЦП саюзу)

## Даць комвэеру поўны ход!

1. Ухваліць ініцыятыву комсамольцаў Віцебскай абутковай фабрыкі, як адну з важнейшых форм соцыялістычнага спаборніцтва па палепшэнню якасці прадукцыі.

2. Адрэагуючы паздавальнаму становішчу якасці абутку, прапанаваць усім ФЗМБ зарав-жа склікаць пазачарговых сходаў рабочых, на якіх абмеркаваць прапанову комсамольцаў Віцебскай абутковай фабрыкі аб арганізацыі соцыялістычнага комвэера якасці.

3. Прапанаваць ФЗМБ Віцебскай і Гомельскай скурзаводаў і абутковых фабрык склікаць аб'яднаныя нарады профактыву для прапрацоўкі канкрэтных мерапрыемстваў па рэалізацыі прапановы Віцебскай комсамольцаў.

4. Прапанаваць Белбюро ІТР склікаць сход для абмеркавання пытання аб іх удзеле ў соцыялістычным комвэеры якасці.

5. 12—Пі склікаць з'езд ударнікаў скурзаводу "Бальшавік", Менскай абутковай фабрыкі, Беларускага "Саюзскура", чыгуначнага трааспарту і коопэрацыйных арганізацый, для абмеркавання пытання аб становішчы якасці прадукцыі.

6. Прапанаваць друкаваным і насяценнаватым сістэматычна асвятляць ход рэалізацыі прапановы віцебскіх комсамольцаў.

7. Лічыць неабходным вылучыць умову рамін гарбарна-абутковымі прадпрыемствамі, чыгуначным транспартам і коопэрацыйнымі арганізацыямі аб наладжванні соцыялістычнага комвэера па палепшэнню якасці абутку.

8. На чарговым пленуме ЦП заслухаць дэклады Менскай, Віцебскай і Гомельскай абутковых фабрык і скурзаводу "Бальшавік" аб становішчы якасці прадукцыі і ходзе рэалізацыі прапановы віцебскіх комсамольцаў.

9. Прапанаваць Белскураб'яднанню і Беларускаму "Саюзскуру" штомесячна вылучаць спецыяльны бюлетэнь аб становішчы якасці прадукцыі.

Сапір

(Шорная фабрыка)

## Шорная ўключаецца

Мы ўжо правялі вялікую работу ў галіне барацьбы за якасць. Але трэба сказаць, што саюзскура часта забяспечвае нас бракаватым матэрыялам у выглядзе дзіравых скур і інш.

Мы ўключаемся ў соцыялістычны комвэер якасці.

апарт ЦК УсеКП(б), газе "Правда" і ЦК КП(б)Б

д рабочых, работніц, інжынера-тэхнічнага пероналу і служачых менскай чырвонасцяжнай гарбарні "Бальшавік"

Пастарыннымі настановамі сьнежанскага пленуму ЦК і ЦКБ КП(б) перад партыяй і рабочай ласай паставлена грандыёзная задача скарачэння набытоў фондзаву соцыялістычнай эканомікі ССР ужо ў бягучым 1931 г.

Гэта перспектына рашаючай пэамогі яна можа на выклікаць новага злыму энтузіязму і творчай энэргіі сарад рабочай класы і працоўнага сялянства.

Зусім ясна, што вырашэнне гэтай грандыёзнай задачы патрабуе напружання ўсіх сіл рабочай класы на барацьбу з усімі труднасцямі, якія стаяць на шляху асацыялізацыі, труднасцямі зьяаванымі з гіганцкімі тэмпамі росту прамысловасці (на 45 проц.), зьяаванымі з абвастрэньнем класавага змаганьня.

Для нас аразумела, што паспяхова барацьба за выкананне задачай трэйцага году ладзігодзі яна можа

быць праведзена без рашучага ажыццяўлення генэральнай лініі партыі, без бязлітаснай барацьбы супроць правага опартунізму, які зьяаўляецца галоўнай небяспечнай на даным этапе, супроць "лева" опартуністычнага ўхілу.

З практыкі нашай барацьбы на заводзе за апошні год мы пераканаліся, што опартунізм скоўвае творчую энэргію рабочае класы, не дае ёй магчымасці накіраваць усе сілы на паскарэнне тэмпаў соцыялістычнага будаўніцтва.

Толькі на падставе ажыццяўлення генэральнай лініі партыі магчыма сапраўды бальшавіцкай мабілізацыі рабочай класы на выкананне і перавыкананне прамфіналяву 1931 году.

Мы за другое паўгоддзе мінулага году, і ў асаблівасці за ўдарны квартал, дабіліся першых значных поспехаў ў барацьбе за выкананне якасных паказчыкаў прамфіналяву (зьяаванне сабекошту, палепшанне якасці прадукцыі, рацыяналізацыя вытворчасці).

Для паспяховага выканання прамфіналяву трэба на толькі замацаваць тэмпы ўдарнага кварталу, але і далей ісці наперад.

Асабліва ўважліва з аловай рабочых левінградскага заводу "Электраапарат" аб арганізацыі паходу за

якасць, падтрыманы нашай "Правдой", мы лічым такі нахал сваёчасовым і патрэбным і паставілі ўключыцца ў яго.

Рэпартуны аб сваёй наставове, мы запэўніваем ЦК УсеКП(б), "Правду" і ЦК КП(б)Б, што мы па-бальшавіцку будзем змагацца за палепшанне ўсіх метадаў работы, каб тым самым забяспечыць выкананне ўсіх і ў асаблівасці якасных паказчыкаў прамфіналяву.

Мы даручаем нашаму заводзаву камітэту распрацаваць канкрэтны план паходу за якасць, уключыць ва ўмовы ўнутры-заводскага конкурсу пункт аб лепшым ажыццяўленні паходу за якасць і паставіць гэта пытанне на абмеркаванне ўдарных і скразных брыгад.

Запэўніваем ЦК УсеКП(б), "Правду" і ЦК КП(б)Б, што ад дасягненняў ударнага кварталу не адступім ні на крок, будзем іх усмерна развіваць і ўсімі сіламі змагацца за бальшавіцкі тэмпы ў выкананні прамфіналяву 1931 году.

За бальшавіцкі тэмпы!

Няхай жыве наша партыя і асабліва ЦК!

Няхай жыве правадыр нашай партыі тав. СТАЛІН.

(Рэзолюцыя прынята на цэхавых выбарчых нарадах 31 студзеня).

Норкін

(Завод "Бальшавік")

## Аўладаць плянаваннем

У правядзенне соцыялістычнага скразнога комвэера якасці ўключаюцца пазасобныя і гаспадарчыя арганізацыі. Для выдання работы прапанаваць арганізацыі операцыйнага штаба пры "Чырвонай Змене".

Асноўнай цяжкасцю работы павінна легчы на нашы плянава-операцыйныя групы на заводзе, бо ад плянавання ў значнай меры залежыць паспяховае правядзенне гэтага комвэера.

Пельчук

(Завод "Бальшавік")

## Палепшыць забяспечанне

Выклік лекертаўцаў прымаем. За апошні час якасць нашай прадукцыі палепшылася. Але ўперадзе яшчэ шмат працы. Саюзскура часам неспаспэчасна даставляе нам хром-пік, што затрымлівае нашу работу. Нагоду забяспечанне матэрыяламі заводу "Бальшавік" не дастатковае.

## Саюзскура зрывае барацьбу за якасць

Жэлацінны цэх заводу "Бальшавік" (Менск) з мяздры вырабляе кіды. "Саюзскура" павінна забяспечыць рабонна забяспечваць завод мяздрам, але яна не спраўляецца з гэтай задачай, і цэх працуе з 50 проц. нагруквай, з буйнымі перабомі. Зараз цэх прымушан перайсці на хромавую стружку. За дрэннага забяспечання сыравінаю цэх за першую декаду студзеня выканаў прамфіналяву ў якасцях паказчыках толькі на 77,48 проц. Гэты прарыв ішчэ не ліквідаваны.

Другі хромавы цэх працуе таксама з валімі перабомі. Апошнія вытворчаны перада была цэзком прысвечана рабонне цэху. На міне Саюзскура, асаб павінна забяспечыць завод хром пікам, цэх ня мог выканаць свайго пляну. Былі выпадкі, калі тавар лжаў ва падлозе ў сырым выглядзе толькі таму, што ня было хром-піку.

Шпальтмашына дае шмат браку. На раз бестарысна расхвідаўся саштоўны матэрыял. За першую декаду цэх выканаў якасны паказчык на 72,49 проц.

Шэрсць захоўваецца надзвычайна дрэнна; няправільна змаваецца і эдымаецца.

Усё гэта адбіваецца на якасці прадукцыі. Значная доля віны падае на склад сыравіны, дзе шмат аспалдаваў: няроўнамерна сжата дэкада штабелі, дрэнна засольваюцца скурны.

Паданія факты даволі пркасведчаць аб тым, што якасць прадукцыі ішчэ не на належнай вышыні. Заводская грамадскасць павінна ўключыцца ў скразны комвэер якасці і наведзі рашучую барацьбу з бракам.

З. Мінькін.



# Поліцэйская дубінка ненадзейная пад- пора гнілой капіталістычнай сыстэмы

Арыштамі і збіеньнямі ня стрымаць рэволюцыйнага руху працоўных

Узмацняць абароназдольнасць  
краіны саветаў

**Пісудзі сакрэтнае су-  
проць СССР**

ПРАГА. 28.—Комуністычная га-  
зета „Рудэ Вячэрнік“ вырывае  
падрыхтоўку сумеснай падрыхтоў-  
кі чэхаславацкіх, польскіх і румын-  
скіх імперыялістаў да вайны супроць  
СССР.

На вестках газеты Пісудзі пры-  
правяда пра Чэха-Славакію на  
высшай пра ме на пагранічнай  
і Нямецкай станцыі сакрэтную  
параду а гадоўным кіраўніком ва-  
енных заводаў Швобы Леонжэйнам.

Відаць, — піша газета, — павізе га-  
лоўным кіраўніком найбольш буйных  
у Сярэдняй Еўропе ваенных заводаў  
і дыктатарам дзяржавы, вядомым  
сваёй варожасцю ў СССР, магла  
ісці гутарка толькі аб буйных  
грашовых сумах на ваенныя па-  
трэбы і аб калібрах гармат, куля-  
мэтаў і знарадаў.

Свай вусім праўдападобнае мена-  
ванне газеты падмацоўвае маючы-  
міся ў не весткахі аб пазеды Ле-  
онжэйна на мінулым тыдні ў  
Румынію, дзе ён меў доўгую гутар-  
ку з румынскім ваенным міністрам.

**Бурныя выступленні пра-  
цоўных у Польшчы**

ВАРШАВА. 31.—Бурныя высту-  
пленні беспрацоўных, якія супра-  
дажаюць чалавечым ахвярамі,  
пачынаюцца штодзін паўтарацца.

Учора ў Радоме беспрацоўныя ў  
колькасці 800 чалавек арганізавалі  
деманстрацыю перад стэрэаграфам.  
Ідучы назад натоўп разграміў пя-  
карні і некаторыя харчовыя мага-  
зіны. Беспрацоўных разганяла по-  
ліцыя. Некаторыя дэманстрантаў ра-  
нены.

Пашываюцца таксама забастовачны  
рух у Гжэшы. Забастоўка ахаліла  
тры новыя фабрыкі.

У Вязьме Кракоўскай вядома 200  
чалавек і адназначна скарочана зар-  
плата рабочым, якія працуюць на  
заводе. Рабочыя паставілі ні ў  
якім выпадку не дапускаць скарач-  
чэння.

Металёвыя фабрыкі ў Бельску  
абмежавалі работу да двух дзён у  
тыдзень.

Скарочанне рабочых працягваец-  
ца ў шэрагу іншых рабочых раёнаў.

У Лодзі адбываюцца бурныя скро-  
ды фабрычных дэлегатаў, на якіх кон-  
статуюцца, што буйнейшыя прадпры-  
емствы Лодзіскага раёну пачалі  
паслядоўнае звальненне рабочых і  
скарочанне заробтнай платы. Буй-  
ныя індустрыі былі на фабрыцы  
Габера і Леонарда. На фабрыцы  
Габера ў тэкавай працягваецца за-  
бастовка. Абвешчан прымім штрэйк-  
брэхераў. Перад фабрыкай сабраўся  
валікі натоўп басцючых, які не  
дапускаў штрэйкбрэхераў да працы.  
Басцючых разганяны поліцыяй і  
паранены. У Лодзіскім раёне рас-  
це забастовачны рух.

У Кракаўскім вадодстве паўта-  
рыліся бурныя выступленні беспра-  
цоўных. Беспрацоўныя абкружылі па-  
машчаныя магістраты. Атакуючай  
поліцыі беспрацоўныя аказалі суп-  
раціўленне. Ісць паранены,  
зроблены масавыя арышты.

**Выдумка аб прымяненні прымусовай працы ў СССР  
выкрыта**

ЛЕНДОН.—У штодзённым бюлетэні  
англа-расійскага парламентарнага  
камітэту апублікавана наступная  
зава:

„Сэртарат камітэту зрабіў пісьма  
раскідванне і наторычна заяў-  
лае, што хача ў СССР, як і ў ін-  
шых краінах, зьявіцца не вы-

Легенда аб „роўніце“ капіталізму  
скажылася. Капіталізм увайшоў у па-  
рыод глыбокага эканамічнага і полі-  
тычнага крызісу. Абвугі крызісу ўсё  
больш бязэтасна душаць у сваіх  
абнімаках прагітую наскрозь капіта-  
лістычную сыстэму.

Капіталісты прымаюць усе захады,  
наб выратавацца ад крызісу, які з  
кожным днём усё больш, і больш па-  
глыбляецца.

У Амерыцы так званай цягдзель  
„роўніце“ капіталізму, перапын крах  
адно праапрямства за другім. За  
апошні толькі год было зарэгістравана  
26,355 банкруцтваў, прычым у сьнеж-  
ні месяцы абанкруцілася 2525 прад-  
прыемстваў.

У Нямецкім мы назіраем вельмі  
скарочанне вытворчасці і нават за-  
чыненне буйнейшых заводаў. Так,  
напрыклад, зачынены буйнейшы ме-  
талургічны завод ў Мейдэрыку (Рур-  
ская вобласць) з-за адсутнасці за-  
казаў і на вуліцы выкінуты 66.000  
рабочых і 1000 служачых.

У Польшчы гаспадарчае становішча,  
як і ў іншых капіталістычных краінах,  
з кожным днём пагаршаецца. Камен-  
на вугальная прамысловасць у сту-  
дзёні месяцы будзе вырабляць на 15  
проц. менш, чымся ў сьнежні, бо не  
хапае заказаў. У металёвай прамы-  
словасці справа яшчэ горш. Сьне-  
жанскія заказы на трубы складаюць  
толькі 10 проц. сьнежанскіх заказаў  
1928 году.

І ня дзіва пасля гэтага, што армія  
беспрацоўных павялічваецца з нейма-  
вернай хуткасцю і душыць усім ця-  
жарам на капіталістычную сыстэму,  
разбурае яе.

І ня дзіва пасля гэтага, што армія  
беспрацоўных павялічваецца з нейма-  
вернай хуткасцю і душыць усім ця-  
жарам на капіталістычную сыстэму,  
разбурае яе.

І ня дзіва пасля гэтага, што армія  
беспрацоўных павялічваецца з нейма-  
вернай хуткасцю і душыць усім ця-  
жарам на капіталістычную сыстэму,  
разбурае яе.

І ня дзіва пасля гэтага, што армія  
беспрацоўных павялічваецца з нейма-  
вернай хуткасцю і душыць усім ця-  
жарам на капіталістычную сыстэму,  
разбурае яе.

І ня дзіва пасля гэтага, што армія  
беспрацоўных павялічваецца з нейма-  
вернай хуткасцю і душыць усім ця-  
жарам на капіталістычную сыстэму,  
разбурае яе.

І ня дзіва пасля гэтага, што армія  
беспрацоўных павялічваецца з нейма-  
вернай хуткасцю і душыць усім ця-  
жарам на капіталістычную сыстэму,  
разбурае яе.

І ня дзіва пасля гэтага, што армія  
беспрацоўных павялічваецца з нейма-  
вернай хуткасцю і душыць усім ця-  
жарам на капіталістычную сыстэму,  
разбурае яе.

І ня дзіва пасля гэтага, што армія  
беспрацоўных павялічваецца з нейма-  
вернай хуткасцю і душыць усім ця-  
жарам на капіталістычную сыстэму,  
разбурае яе.

І ня дзіва пасля гэтага, што армія  
беспрацоўных павялічваецца з нейма-  
вернай хуткасцю і душыць усім ця-  
жарам на капіталістычную сыстэму,  
разбурае яе.

І ня дзіва пасля гэтага, што армія  
беспрацоўных павялічваецца з нейма-  
вернай хуткасцю і душыць усім ця-  
жарам на капіталістычную сыстэму,  
разбурае яе.

будуўніцтва, дзе пяціголі, якую ка-  
піталісты лічылі нязбытнымі мара-  
мі, выконваецца ня ў 5, а ў 4 гады.  
„Фінляндія—наша „добрадушная“ і  
„баскырўная“ суседка—ужо некалькі  
раз паказва свае „прызвыны“ адво-  
сіны да СССР.

Н-даўна фінляндскія лапуасы (фа-  
шысты), жадаючы справанаваць вай-  
ну з СССР, скралі былога прэзідэнта  
Стольбергга; каб перакінуць яго ў  
СССР і пусціць легенду на талт  
Кушанава. Калі-ж гэта провокацыя не  
удалася, яны вымазалі дэгіем браму  
нашага гандаўскага прадстаўніцтва ў  
Фінляндыі.

18 студзеня, калі памяшкання са-  
ветаўскага прадстаўніцтва памылкова за-  
станавіўся аўтамабіль. У аўтамабілі  
зніклі два студэнты, якія пра-  
жывалі ў доме побач з прадстаўніц-  
твам. Калі студэнты хачелі памінуць  
аўтамабіль, да іх падыйшлі тры муж-  
чыны і загадалі ім застацца на машыне.  
Адзін з невядомых сеў на руль і  
пусціў машыну ў ход. У поліцэй-  
скім вучастку высвятлялася, што адзін  
з невядомых, затрымаўшых машыну,  
— шофёр Янне, вядомы па справе аб  
крадзеву былога прэзідэнта Столь-  
бергга. Янне завіў, што прыняў абав-  
язанне студэнтаў за офісераў Чырвонай  
арміі“ (7) і хачеў даставіць іх у по-  
ліцыю“.

Яшчэ летам мы чулі ад лапуасаў  
пагрозы прымянення тэрору ў адно-  
сінах да нашага прадстаўніцтва. Га-  
та: паведамленне само за сябе гла-  
ворыць аб дзейнай падрыхтоўцы Фін-  
ляндзіі да новых канфліктаў з СССР.

Вайна, да якой шалёна рыхтуюцца  
капіталістычныя дзяржавы, стала блі-  
жэй, чым калі-небудзь раей. Тэрмін  
перадвышкі падыходзіць к канцу. Мы  
павінны быць на чэку, павінны як ні-  
колі ўзмацняць абароназдольнасць  
нашай краіны.

Працоўныя Саветаўскага Саюзу, вы-  
конваючы пяцігодку ў 4 гады, змагаю-  
цца на га падрыхткі перакопах і пе-  
рам гаючы з большавіцкай уваротасцю  
усё пераходзіць на сваім шляху, не  
павінны забывацца аб вывучэнні вай-  
скавой справы, аб сувязі з Чырвонай  
арміяй і флётам.

Чырвоная армія, морскі і павятраны  
флёт павінны расці, ўзмацняцца,  
развівацца, тэхнічна ўдасканальвацца,  
каб заўжды даць належны адпор ім-  
пэрыялістычным драпежнікам, што  
працягваюць свае кіпшоры, каб сар-  
ваць нашае сацыялістычнае будаў-  
ніцтва.

Чырвоная армія, морскі і павятраны  
флёт павінны расці, ўзмацняцца,  
развівацца, тэхнічна ўдасканальвацца,  
каб заўжды даць належны адпор ім-  
пэрыялістычным драпежнікам, што  
працягваюць свае кіпшоры, каб сар-  
ваць нашае сацыялістычнае будаў-  
ніцтва.

Чырвоная армія, морскі і павятраны  
флёт павінны расці, ўзмацняцца,  
развівацца, тэхнічна ўдасканальвацца,  
каб заўжды даць належны адпор ім-  
пэрыялістычным драпежнікам, што  
працягваюць свае кіпшоры, каб сар-  
ваць нашае сацыялістычнае будаў-  
ніцтва.

Чырвоная армія, морскі і павятраны  
флёт павінны расці, ўзмацняцца,  
развівацца, тэхнічна ўдасканальвацца,  
каб заўжды даць належны адпор ім-  
пэрыялістычным драпежнікам, што  
працягваюць свае кіпшоры, каб сар-  
ваць нашае сацыялістычнае будаў-  
ніцтва.

Чырвоная армія, морскі і павятраны  
флёт павінны расці, ўзмацняцца,  
развівацца, тэхнічна ўдасканальвацца,  
каб заўжды даць належны адпор ім-  
пэрыялістычным драпежнікам, што  
працягваюць свае кіпшоры, каб сар-  
ваць нашае сацыялістычнае будаў-  
ніцтва.

Чырвоная армія, морскі і павятраны  
флёт павінны расці, ўзмацняцца,  
развівацца, тэхнічна ўдасканальвацца,  
каб заўжды даць належны адпор ім-  
пэрыялістычным драпежнікам, што  
працягваюць свае кіпшоры, каб сар-  
ваць нашае сацыялістычнае будаў-  
ніцтва.

Чырвоная армія, морскі і павятраны  
флёт павінны расці, ўзмацняцца,  
развівацца, тэхнічна ўдасканальвацца,  
каб заўжды даць належны адпор ім-  
пэрыялістычным драпежнікам, што  
працягваюць свае кіпшоры, каб сар-  
ваць нашае сацыялістычнае будаў-  
ніцтва.

Чырвоная армія, морскі і павятраны  
флёт павінны расці, ўзмацняцца,  
развівацца, тэхнічна ўдасканальвацца,  
каб заўжды даць належны адпор ім-  
пэрыялістычным драпежнікам, што  
працягваюць свае кіпшоры, каб сар-  
ваць нашае сацыялістычнае будаў-  
ніцтва.

Прэзідыум Цэнтральнага Выканаўчага Камітэту БССР  
ПАСТАНАВІЎ СКЛІКАЦЬ  
**X УСЕБЕЛАРУСКІ ЗЪЕЗД САВЕТАЎ**  
20-га лютага 1931 году ў гор. Менску  
ПАРАДАК ДНЮ:

1. Справаздача Ураду БССР.
  2. Доклад Наркамвему аб саўчасным і колгасным будаўніцтве.
  3. Доклад Вышэйшага савету народнае гаспадаркі БССР.
  4. Доклад Народнага камітэту асветы БССР.
  5. Выбары:
    - а) Цэнтральнага выканаўчага камітэту БССР,
    - б) Членаў Савету нацыянальнасцей ЦВК Саюзу СССР;
    - в) Дэлегатаў на Усеагульны з'езд саветаў.
- Сакратар ЦВК БССР А. ХАЦКЕВІЧ.

## Паштовая скрынка

Блавітнаму—„Васенная пасей-  
кампанія і ае ход у Гарэдзішчанскай  
ячэйцы ЛКСМБ“, Кавалюку—„Пра-  
ца на мёртвым пунце“, Чароусе—  
„Гадзіца“, Васёламу—„Падзудла-  
хацелі сарваць сход“, Б-К.—„Ба-  
пе прыклад“, Каралю—„Тварам  
свённарыкаў“, Рабочаму—„Пра-  
ся, студэнт“, Глозіану—„Суп-  
кулака ў карань“, Васёламу—  
„выбары сарваны“, Каралю—  
„рыя пачынаюцца“, Конныкаву—  
„тавіці с-а сора забывае на-  
Мельнічанку—„Аб перавыборах  
дэйскага сельсавету“, Зацікаўле-  
му—„Актывісты Царальсону—  
кулака з саветаў“, Прыбыт-  
у—„Пабольш таіх прыкладаў“. Віп-  
„Данамагалі“, Ганчарову—„В-  
жыцця“, Перамітаныя допісы  
пойдуць в-за адсутнасці проз-  
шаў аўтараў, спавяненныя да іх  
і дробных фактаў. Частка а іх  
хірованна на расьледаваньне.

АДКАЗНЫ РЭДАКТА-  
РЭДКОЛЕ

## АБВЕСТКА

3 15-11-1931 г. пры Беларускам Кіраўніцтве  
связі (г. Менск)

**адчыняюцца вярхэрні сямімесячныя курсы  
па падрыхтоўцы ў тэхнікум сувязі**

Для паступаючых патрабуюцца веды 6-ці класаў сямігодкі.  
У першую чаргу прымаюцца рабочыя, дзеці рабочых, батракі,  
беднякі і колгаснікі—Узрост ад 16-ці да 30 год.

**Пры заявах павінны быць прыкладзены дакументы:**  
Даведка аб узросце, здароўі, сацыяльным становішчы  
і месцы працы.

Заявы накіроўваюць да 10-11-г. г.

Менск, Ленінскі, 38, Белкіраўніцтва сувязі.

БЕЛКІРАЎНІЦТВА СУВЯЗІ.

**Падфак БДУ прапануе таварышом, якія скончылі  
курсы піонэр-працаўнікоў  
па падрыхтоўцы на ПЭДФАК**

і студэнтам, скончыўшым Менскі Рабфак і накіраваным  
на Пэдфак, з'явіцца 9-11-31 году на Пэдфак БДУ,  
Заняткі пачнуцца 10-11 г. г.

Дэкан Пэдфаку РУДНІЦКІ.

## АБВЕСТКА

**БЕЛАРУСКАЕ КІРАЎНІЦТВА СУВЯЗІ**  
з 15-га лютага 1931 г.

**АДЧЫНЯЕ ў менску ФЗУ СУВЯЗІ,**  
які будзе мець ТРЫ аддзяленьні:

**тэлефоннае, тэлеграфнае і радыё**

Для паступаючых патрабуюцца веды ў аб'ёме 6-ці класаў сямі-  
годкі. У першую чаргу прымаюцца рабочыя, дзеці рабочых, кол-  
гаснікі, батракі і беднякі.

Стыпендыя вучням устанавліваецца ў 21 руб. Узрост

для паступаючых ад 15 да 21 году.

Заявы прымаюцца да 10 лютага г.г.

Пры заявах павінны быць прыкладзены дакументы: даведка аб узросце  
і сацыяльным становішчы, адукацыі, месцы працы і аб стане здароўя.

Заявы накіроўваць: Менск, Ленінскі, 36. СЭКТАР КАДРАЎ  
БЕЛАРУСКАГА КІРАЎНІЦТВА СУВЯЗІ.

БЕЛКІРАЎНІЦТВА СУВЯЗІ.